

7 Konformitätsaussage (Conformity)

Messwerte liegen innerhalb der zulässigen Abweichung des Herstellers (unter Berücksichtigung der erweiterten Messunsicherheit W')

Measured values within the allowable error of manufacturer's specification (including the expanded total uncertainty W')

Keine Konformitätsaussage möglich (Messwerte liegen innerhalb, unter Berücksichtigung der erweiterten Messunsicherheit W' jedoch außerhalb der zulässigen Abweichung des Herstellers)

Declaration of conformity not possible (measured values inside allowable error of manufacturer's specification but outside including expanded total uncertainty W')

Messwerte liegen außerhalb der zulässigen Abweichung des Herstellers

Measured values outside the allowable error of manufacturer's specification

Die Konformitätsaussage erfolgt gemäß DAkk-Prüfungsdokument 71 S 01-025

The conformity is declared in accordance to DAkk document 71 S 01-025.

8 Bemerkungen (Remarks)

Die englische Fassung dieses Kalibrierscheines ist eine unverbindliche Übersetzung. Im Zweifelsfall gilt der deutsche Originaltext.

The English version of the calibration certificate is not a binding translation. If any matter gives rise to controversy, the German original text is valid.

Ein Kraftmessgerät sollte neu kalibriert werden, wenn es überlastet wurde oder sonstige unsachgemäße Handhabungen oder Veränderungen stattgefunden haben, die einen Einfluss auf die Messunsicherheit haben können. Ansonsten empfehlen wir eine Rekalibrierung nach 12 Monaten.

A force gauge should be newly calibrated after overload, when repair was performed or any other improper manipulations or changes have occurred that might exert an effect on the measuring uncertainty. Otherwise, we recommend a recalibration after 12 month.

Ende des Kalibrierscheines

V1.1.04 (REV25)

End of calibration certificate